

Decreto federale sull'istituzione di commissioni parlamentari d'inchiesta incaricate di chiarire avvenimenti di grande portata in seno al Dipartimento militare federale

del 12 marzo 1990

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 55 della legge sui rapporti fra i Consigli¹⁾;
sentito il Consiglio federale,
decreta:

Art. 1

Il Consiglio nazionale e il Consiglio degli Stati istituiscono ciascuno una commissione d'inchiesta a' sensi degli articoli 55-65 della legge sui rapporti fra i Consigli.

Art. 2

¹ L'inchiesta parlamentare verte sull'attività degli aggruppamenti, sottogruppi ed uffici del Dipartimento militare federale che si occupano o si sono occupati del servizio d'informazioni, della sicurezza, della preparazione di misure per situazioni d'emergenza e della gestione di raccolte di dati personali.

² Nell'ambito di tale mandato, l'inchiesta si estende anche all'attività di uffici ed altri servizi all'interno e all'esterno del Dipartimento militare federale.

³ L'inchiesta integra e approfondisce le indagini a suo tempo compiute dalle Commissioni della gestione.

⁴ Non rientra nell'inchiesta il comportamento di persone che sia già stato oggetto di sentenza svizzera passata in giudicato.

Art. 3

Le Commissioni riferiscono ai due Consigli in merito alle loro inchieste nonché circa le eventuali responsabilità e lacune istituzionali accertate. Presentano proposte per provvedimenti di natura organizzativa e giuridica.

Art. 4

Le Commissioni presentano il loro rapporto ai due Consigli entro la sessione autunnale 1990.

¹⁾ RS 171.11

Art. 5

I membri delle Commissioni d'inchiesta non possono farsi rappresentare.

Art. 6

¹ Il presente decreto, che non è di obbligatorietà generale, non sottostà al referendum.

² Esso entra immediatamente in vigore.

Consiglio degli Stati, 8 marzo 1990

Il presidente: Caveltz

Il segretario: Huber

Consiglio nazionale, 12 marzo 1990

Il presidente: Ruffy

Il segretario: Koehler

Decreto federale sull'istituzione di commissioni parlamentari d'inchiesta incaricate di chiarire avvenimenti di grande portata in seno al Dipartimento militare federale del 12 marzo 1990

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	13
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	03.04.1990
Date	
Data	
Seite	1226-1227
Page	
Pagina	
Ref. No	10 116 291

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dall'Archivio federale svizzero.